

고등학교에서의 마지막 몇 해에  
진입하는 것과 성인의 삶을  
준비하는 청소년들에게는  
고려하고 선택해야 할 많은  
옵션들이 있습니다.



## 성인 서비스로의 전환

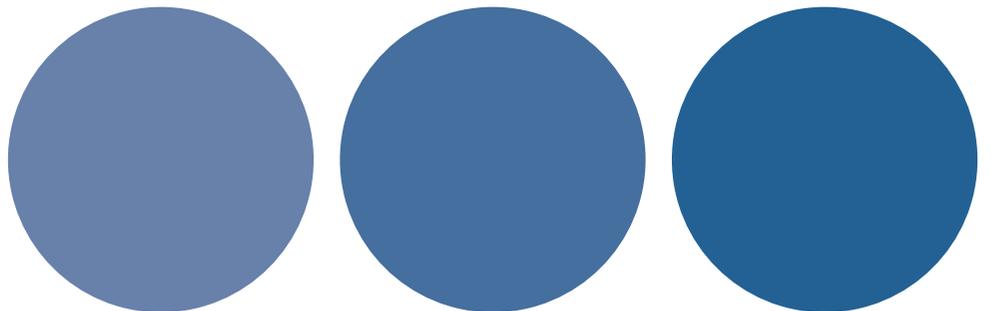
발달 장애가 있는 젊은 성인들이 공립 학교 시스템을 통한 서비스 수혜 자격에 해당되지 않는 시기가 오기 때문에, 다른 또래들과 같은 과정을 시작하게 됩니다: 자신의 관심분야 및 능력에 대해 알아보고, 성인으로써 어떻게 살아갈 것인지 결정을 하게 됩니다.

젊은이들이 고등학교 마지막 학년에 들어가 성인이 되는 것을 준비하면서 고려해야 할 많은 옵션들과 선택 사항들이 있습니다. 이는 청소년기에서 성년기, 즉 학교에서 세상으로 들어가는 전환기입니다. 학교 서비스는 종료되고 새로운 생활 및 직업 환경으로 전환하게 됩니다. 서비스 코디네이터는 제공 가능한 적절한 지역 자원 및 서비스에 대한 정보를 제공하며, 잠재적 혜택 또는 새로운 책임에 관한 질문에 대해 도움을 줄 수 있습니다.

대부분의 부모들에게도 이 시기는 미래에 대한 새로운 도전과 질문들이 있는 시기입니다. 다양한 옵션들은 혼란스럽게 느껴질 수 있습니다. 서비스 코디네이터들은, 여러분이 계획하는 삶을 제공할 수 있는 의사 결정을 도울 수 있도록 훈련을 받았습니다.

이곳에 나와 있는 정보들을 통해 무엇이 가능한지 확인한 후, 담당 서비스 코디네이터와 협의하여 과정을 시작하기 바랍니다.

▶ Beginning transition



## “전환 계획 시작” 관련



▼  
planning

리저널 센터가 익숙하지 않고, 고등학교 이후의 삶에 대해 생각하고 있습니까?

여러분은 자녀가 학교에 있을 때 교육구와 함께 협의하여 필요한 교육 및 연관 지원 서비스들을 제공하였습니다. 자녀가 처음 학교에 다니기 시작하였을 때 개별 교육 계획 (IEP)이 자녀의 학업 진행 사항에 대한 길잡이 역할을 하였습니다.

최근 자녀의 연례 IEP를 확인해 보면 개별 전환 계획 (ITP) 요소들이 포함되어 있으며, 이는 귀하의 자녀가 졸업 후의 삶을 준비하는데 필요한 지식 및 기술들을 명시하고 있습니다. 리저널 센터는 아래에 나온 것처럼 여러분의 자녀가 학교에서 사회로 원활히 전환할 수 있도록 학교 및 지역 사회 내 서비스 제공자들과 함께 협력합니다:

- 다양한 교육, 직업, 레크리에이션 및 지역 사회 생활 옵션들에 대해 배울 수 있도록 부모와 자녀 지원.
- 부모 및 자녀가 필요로 하는 사항을 가장 잘 충족할 수 있는 프로그램을 방문할 수 있도록 해당 프로그램 제안.
- 해당 서비스에 대한 지원금을 찾을 수 있도록 도움 제공.

자녀의 졸업 후 옵션들에 대한 보다 자세한 정보를 이 정보지를 통해 알아보시기 바랍니다.

## 고등학교 졸업 후 어떻게 서비스 및 지원을 받을 수 있나요?

고등학교 이후 삶을 준비하는데 있어 가장 큰 도전 과제 중 하나가 바로 여러분의 자녀가 공립 학교 시스템을 졸업한 후 필요한 지원 및 서비스를 찾는 것입니다.

좋은 소식은 이미 많은 지원 및 서비스들이 있으며, 새로운 옵션들이 계속해서 개발되고 있다는 것입니다. 목표는 지역 사회에서 적극적으로 참여할 수 있는 사회의 구성원으로 사는데 필요한 지원을 제공하는 것입니다. 여러분의 자녀들에게는 다음을 위한 기회가 제공됩니다:

- 자립 및 자기 관리 능력
- 대학교, 전문 대학, 무역 학교 또는 특별한 교육 프로그램을 통해 교육 지속

성인이 되는 것에 대해 고려하고 계획하는 것은 비공식적으로 18세가 되기 몇 년 전부터 시작됩니다.



- 필요한 특별 지원을 받으면서 유급 근무 또는 자원 봉사
- 룸메이트와 함께 또는 혼자 자신의 집 또는 아파트에 살면서 필요한 지원을 제공 받거나 - 인허된 그룹 홈에서 생활
- 돈 관리, 버스를 이용해 다니기, 요리하기 및 집안일 하기 등과 같은 새로운 기술 학습
- 친구들과 교류하고 새로운 친구 사귀기.

원활한 전환을 위해 최대한 빨리 함께 계획을 시작합니다.

## 전환 계획 시작, 14-18세

성인이 되는 것에 대해 고려하고 계획하는 것은 비공식적으로 18세가 되기 몇 년 전부터 시작됩니다. 14세가 되면 그 절차는 보다 형식화 됩니다

16세부터 젊은이의 개별 교육 프로그램 (IEP)은 성인 생활로의 전환에 필요한 취업 및 독립적 생활 능력에 대해 다루게 되고, 개별 전환 계획과 함께 적절한 교육 계획도 세우게 됩니다. 또한 졸업장을 받지 않은 학생들을 위해 22세까지 공립 교육 서비스를 계속해서 제공합니다. 이러한 정보를 통해 학교에서 직장으로의 전환을 계획할 수 있으며, 전환 목표를 달성할 수 있도록 합니다.

이 연령대에서는 공립 교육 서비스가 여전히 주요 서비스에 해당됩니다. IEP 팀은 학생이 공립 학교 시스템을 떠나기 전에 어떤 기술들이 필요 하는지 결정할 수 있도록 도움을 줍니다.

## 성인이 되는 시기, 18-22세

18세가 되면 학생에게는 다른 책임과 혜택들이 주어집니다. 이때는 공공 서비스, 의료 서비스 결정, 투표자 등록, 선택 가능한 서비스 등록, 생활 선택 사항, 교육 또는 취업 결정, 법적 권리 및 책임 등에 대해 고려해야 합니다.

▶ getting an early start

학생이 16세가 되면 계획팀은 개별화 전환 계획(ITP)을 세워  
학생이 고등학교 이후의 삶을 준비할 때 학생에게 필요한 지식,  
기술 및 학교 서비스를 파악하게 됩니다.



성인이 되면 각 개인은, 법원이 해당 능력이 없다고 결정하지 않는 한, 누가 이러한 사항들에 대해 결정을 내리는데 도움을 줄 수 있는지 선택할 수 있습니다. 또한 성인들은 다른 성인으로 하여금 자신의 교육 대리인이 되도록 지정할 수 있습니다.

젊은 성인들은 의료 서비스에 대한 의사 결정을 할 수 있기 때문에, 그들의 건강상 문제에 대해 이해하는 것이 더욱 중요해집니다. 이때 일부 사람들에게는 건강 관리 지시자가 더 적절할 수 있습니다. 젊은 성인들은 의료 서비스를 제공하는 의사들의 이름과 연락처가 기재된 목록을 관리하거나 응급 상황에 대비해 Medi-Cal 카드 또는 개인 의료보험 사본을 가지고 다닐 수 있습니다.

## 개별 전환 목표 & 서비스

귀하의 자녀가 학교에 다닐 때에는 필요한 교육 및 관련 지원 서비스를 위해 개별 교육 계획 (IEP)을 학군과 함께 개발하였습니다. 학생이 16세가 되면 계획 팀은 학생이 고등학교 이후 필요한 지식, 기술 및 학교 서비스에 대해 파악하기 위해 개별 전환 계획 (ITP)을 개발하게 됩니다. 여기에서 ITP 목표는 학생이 성인으로써의 삶을 준비하는데 필요한 교육 및 기능적 단계에 대해 설명합니다. 학생은 학교 계획 미팅 시 서비스 코디네이터를 초대할 수 있으며, 목표와 서비스를 계획하는데 도움을 주도록 할 수 있습니다. 본 계획 팀은 추가 개발이 필요한 적응/ 독립적 생활 능력에 대해 파악합니다. 이러한 기술에는 개인 관리, 집안일, 돈 관리, 요리, 안전 및 응급 상황 계획 등을 포함할 수 있습니다. 교육 서비스는 학생이 22세가 될 때까지 제공 가능합니다.

## 교육 및 취업 관련 자원

고등학교를 졸업한 후 사람들은 뭔가 할 일을 원합니다. 일부는 대학교에 진학하거나, 취업을 합니다. 대학 교육의 경우, 장애가 있는 학생들을 위한 프로그램을 제공하는 대학교들이 많이 있습니다. Department of Rehabilitation (DOR)는 일을 하고자 하는 의뢰인들을 위해 다양한 선택 사항들을 제공하고 있습니다. 이 외에도 고등학교 또는 전환 프로그램을 완료한 의뢰인들을 위한 Regional Center에서 지원하는 프로그램들이 있습니다.

adult responsibilities

지원은 일자리 개발, 직업 교육, 교통편의 제공, 특별 직업 교육 및 감독 등을 포함합니다.



## 취업

고등학교를 졸업한 후 취업을 하고자 하는 성인 의뢰인들의 경우 지원 취업 서비스의 자격에 해당될 수 있습니다. 이것에는 일자리 개발, 직업 교육, 교통편, 특별 직업 교육 및 감독 등의 지원들이 포함됩니다. 또한 사업 아이디어에 대한 소상공인 대출 지원을 통한 소상공인 옵션 역시 제공됩니다. 이 외에도 직업 활동 프로그램 및 직업 훈련/교육 프로그램들이 유급 취업에 대한 옵션을 제공합니다. 서비스 코디네이터가 참여 방법에 대한 정보를 제공할 수 있습니다.

## 데이 프로그램

데이 프로그램이란 리저널 센터에서 제공하는 지역 사회 기반 프로그램입니다. 이 프로그램들은 구조화된 환경에서 흥미로운 활동 및 훈련 기회들을 제공할 수 있도록 설계되었습니다. 계획 팀은 먼저 가장 적절한 프로그램을 합의한 후 해당 서비스를 개별 프로그램 계획 (IPP)에 포함합니다. 데이 프로그램은 고정된 장소 또는 지역 사회 내에서 진행될 수 있습니다. 다양한 데이 프로그램 서비스에 대한 보다 자세한 정보를 얻고자 하는 경우, 담당 서비스 코디네이터에게 도움을 요청하시기 바랍니다. 일부 데이 프로그램은 대기자가 있을 수 있으니 미리 계획하는 것이 중요합니다.

- 데이 프로그램에서 제공되는 다양한 서비스들은 아래 영역에서의 발전을 지원합니다:
- 자립 및 자기 관리 기술
- 다른 사람들과 교류하고, 자신이 필요로 하는 것을 알리고, 지시에 대응하는 능력
- 자기 변호 및 취업 기술
- 지역 사회 서비스 및 자원을 사용하는 것과 같은 지역 사회 통합 기술
- 행동 개선을 지원할 수 있는 행동 관리
- 사회적 및 오락적 기술.

after high school

저희는 여러분의 자녀들이 학교에서 성인 사회생활로 전환하는 과정을 잘 하나갈 수 있도록 함께 협력할 것을 기대합니다.



## 주거환경 옵션

성인이 된 후에 가족과 계속해서 거주하거나 가족으로부터 독립하여 따로 살거나 허가 받은 주거지에서 살 수 있습니다. 젊은 성인이 따로 아파트에서 거주하고자 할 경우, 보조금이 지원되는 주거지 신청이 적절합니다. 섹션 8 및 기타 보조금 지급 주거지 옵션에 대해 대기자 명단이 길기 때문에 사전에 미리 신청해야 합니다. 또한 일부 성인들에게는 지원 생활 서비스 (SLS) 및 독립적 생활 서비스 (ILS) 등의 옵션들을 선택할 수 있습니다.

허가 받은 거주 시설은 지역 사회 내에 위치해 있으며 성인 또는 아이들을 위한 옵션이 될 수 있습니다. 이 외에도 Family Home 기관들이 집과 같은 환경을 제공하기도 합니다. 이와 같이 모든 주거 서비스의 목표는 최대한 높은 수준의 자립심을 제공하면서 안전한 주거지를 제공하는 것입니다.

허가 받은 거주 시설을 고려하고 있다면, 귀하의 서비스 코디네이터가 지역 사회 내 시설들을 방문해 보도록 도움을 줄 수 있습니다. 일부 거주 시설들은 대기자가 있을 수 있으니 적절한 자원을 찾기 위해서는 미리 계획하는 것이 중요합니다. 많은 기관들이 의뢰인의 전환이 원활하게 이루어질 수 있도록 도움을 주고 있으며, 그 과정에서 귀하의 서비스 코디네이터가 믿음직한 파트너가 됩니다.

저희는 여러분의 자녀들이 학교에서 성인 사회생활로 전환하는 과정에서 여러분과 함께 모든 일을 잘 하나갈 수 있기를 기대합니다.

▶ **planning ahead**

계획팀과 함께 전환 과정에 대해 협의하시길 바랍니다.



## 체크리스트

### 전환 목록: 18세 이전

#### 계획

- 계획 팀과 함께 전환 과정을 협의하고 의사 결정을 위한 목표일 설정.
- 귀하의 개별 프로그램 계획 (IPP)이 성인으로써의 삶에 대한 발전하는 비전을 반영할 수 있도록 보장.

#### 법적 및 재정적 사항

- 개정 상태 및 가족 가족 주택 계획 업데이트.
- 개인 은행 계좌 개설.
- 사회 보장 연금, SSI/ SSP 또는 Medi-Cal과 같은 공공 혜택을 포함한 의뢰인에게 제공되는 재정적 자원 고려.
- ABLE 계좌 및 Special Needs Trust 검토.

#### 책임 & 독립

- 지역 사회 안전 및 응급 상황 도움 능력 개발.
- 집을 떠나 경험을 쌓을 수 있는 기회 제공.
- 지역 공원 및 레크리에이션 부서에서 제공하는 스페셜 올림픽 및 참여 프로그램 검색.

#### 교육

- 학교에서 제공하는 교육 및 전환 프로그램에 대한 정보 습득.
- 전문 대학 및 4년제 대학교 등과 같은 중등 교육 과정 이후 프로그램 옵션에 대해 확인.

여러분을 돕는 분들이 사람 중심 계획을 기획하고 논의하는 데 참여할 수 있도록 하십시오.



### 거주 형태

- 허가 받은 주거 시설, 지원 생활 서비스 또는 독립적 생활 서비스에 대해 확인.
- Section 8 주택에 대해 문의 후 임대료에 관심이 있을 경우 대기표에 이름 등록.

### 직업 및 자원봉사

- 자원 봉사 및 지역 사회 서비스 활동 확인.
- 18세 전에 취업을 위한 취업 허가증 획득.
- 청년 취업 및 인턴십 기회에 대해 확인.
- California의 Employment First 정책에 대한 정보 습득.
- 성인 데이 및 직업 서비스에 대해 확인.

### 교통편

- 지역 사회 내 이동 능력에 대해 평가 후 대중 교통 및 여행 훈련 등을 포함한 이동 옵션을 위한 계획 개발.

## 전환 목록: 18세 이상

### 계획

- 주변에 도움을 주는 사람들이 사람 중심 계획 및 협의에 협조하도록 보장.
- 취업 및 성인 서비스 옵션 확인.
- IPP 내 전환을 지원하는 성인 목표 및 서비스 포함.
- 기회 또는 전환 페어 참석 (오픈 하우스라 일컫기도 함).

지역사회 안에서 안전하게 살아갈 수 있는 법을 배우세요.



#### 법적 및 재정적 사항

- 미래 케어를 위한 장기적 계획 수립.
- ABLE 계정 또는 주택 계획 수립 또는 검토.
- 취업 계획과 함께 보충적 소득 보장 (SSI) 신청. 해당 사항이 있는 경우 SSI의 대표 수령인 결정.
- Medi-Cal 혜택 신청.
- 의료 서비스 제공자 대리권 및 대리인 인정 고려.
- 관리자 제도의 필요성 결정.
- 남성일 경우 [www.sss.gov](http://www.sss.gov)를 통해 선택적 서비스 등록.
- 18세에 의사 결정 당사자가 개인에게 전환되면 의뢰인은 IEP 및 IPP 서명 및 인가 책임이 있다.

#### 책임 및 독립

- 건강 기록부 생성.
- 지역 사회 내에서 안전할 수 있는 방법 학습.
- 사회적 및 오락적 지역 사회 기회들에 대해 파악.
- DMV를 통해 ID 카드 신청 및 투표권 등록.

#### 교육

- IEP에 직업 경험을 위한 기회 및 기능적 생활 능력 결과 포함.
- 고등학교 졸업장 또는 수료증이 목표인지 결정.

#### 거주 형태

- 가족과 함께 집에서 거주, 허가 받은 주거 시설 거주, 또는 혼자 사는 것에 대한 계획 최종 결정. 또한 지원 생활 서비스 (SLS) 또는 독립적 생활 서비스 (ILS)가 지원될 수 있습니다.
- 혼자 살 계획인 경우 Section 8을 위한 대기표 내 본인의 순위 파악.

직업을 찾을 때 여러분의 관심과 재능에 맞는 것을 찾으세요.



#### 직업 및 자원봉사

- 지원 취업 기회 확인.
- 사항 및 재능과 함께 구직 매칭.

#### 교통편

- 직장 또는 기타 지역 사회 내 장소에 갈 수 있는 교통편에 대해 계획.





HARBOR DEVELOPMENTAL DISABILITIES FOUNDATION, INC.  
21231 Hawthorne Boulevard, Torrance, CA 90503 • 310.540.1711 • [www.harborcc.org](http://www.harborcc.org)

*Korean – June 2019*